

Radialgebläse
Druckausführung

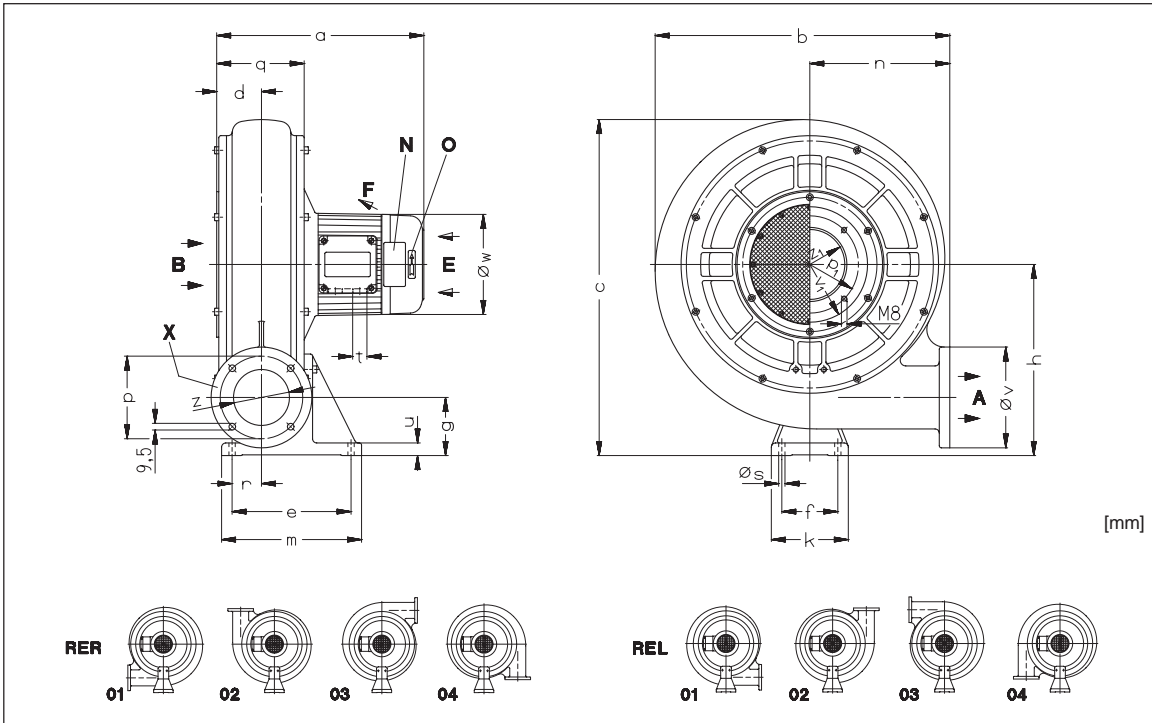
Radial blowers
Pressure version

Turbines centrifuges
Exécution surpression

Soffianti radiali
Esecuzione in pressione

RER/REL

- RER 260 20
- RER 320 10
- RER 320 20
- RER 350 20
- RER 350 30
- REL 260 20
- REL 320 10
- REL 320 20
- REL 350 20
- REL 350 30



RER RELS 01-04 01 A B E F N O X	Rechtslauf Linkslauf Anschlußstellungen Normal-Ausführung Druck-Anschluß Ansaugung Kühlluft-Eintritt Kühlluft-Austritt Datenschild Drehrichtungsschild Flansch DIN 24154 R4	Clockwise rotation Counter-clockwise rotation Connection positions Standard version Pressure connection Suction Cooling air entry Cooling air exit Data plate Direction of rotation Flange DIN 24154 R4	Rotation à droite Rotation à gauche Positions raccordement Exécution standard Raccord surpression Aspiration Entrée air refroidissement Sortie air refroidissement Etiquette caractéristique Flèche sens rotation Bride DIN 24154 R4	Rotazione oraria Rotazione antioraria Posizioni di collegamenti Esecuzione standard Attacco pressione Aspirazione Entrata aria di raffreddamento Uscita aria di raffreddamento Targhetta dati Targhetta senso rotazione Flangia DIN 24154 R4
--	---	---	--	--

RER/REL	260 20		320 10			320 20		350 20		350 30	
[mm]	a	292	292	292	292	281	306	295	323	323	342
	b	352		413			421		467		467
	c	409		476			480		533		533
	d	57		57			64		68		68
	e	170		170			170		210		210
	f	80		80			80		100		100
	g	83		87			83		95		95
	h	239		273			273		305		305
	k	110		110			110		140		140
	m	200		200			200		250		250
	n	170		200			200		220		220
	p	102		102			118		139		139
	p ₁	118		118			139		165		165
	q	107		111			125		134		134
	r	53		49			42		62		62
	ø _s	9		9			9		11		11
	t	M 20 x 1,5		M 20 x 1,5			M 20 x 1,5		M 20 x 1,5		M 20 x 1,5
	u	18		18			18		20		20
	ø _v	130		130			144		165		165
	v ₁	144		144			165		190		190
	ø _w	126		126	143		126	143	143	143	160
	z	65		65			80		100		100
	z ₁	80		80			100		125		125

Radialgebläse dürfen nur gedrosselt eingesetzt werden, um Motorüberlastung zu verhindern./ Radial blowers must only be operated under a throttled condition to avoid motor overload./ Les turbines centrifuges ne peuvent fonctionner qu'avec un étranglement afin d'éviter toute sur-intensité au niveau du moteur./ Parzializzare i passaggi d'aria sui collegamenti delle soffianti radiali per evitare sovraccarichi al motore.

D 760

1.11.99

Werner Rietschle GmbH + Co. KG

Postfach 1260

79642 SCHOPFHEIM
GERMANY

☎ 07622 / 392-0

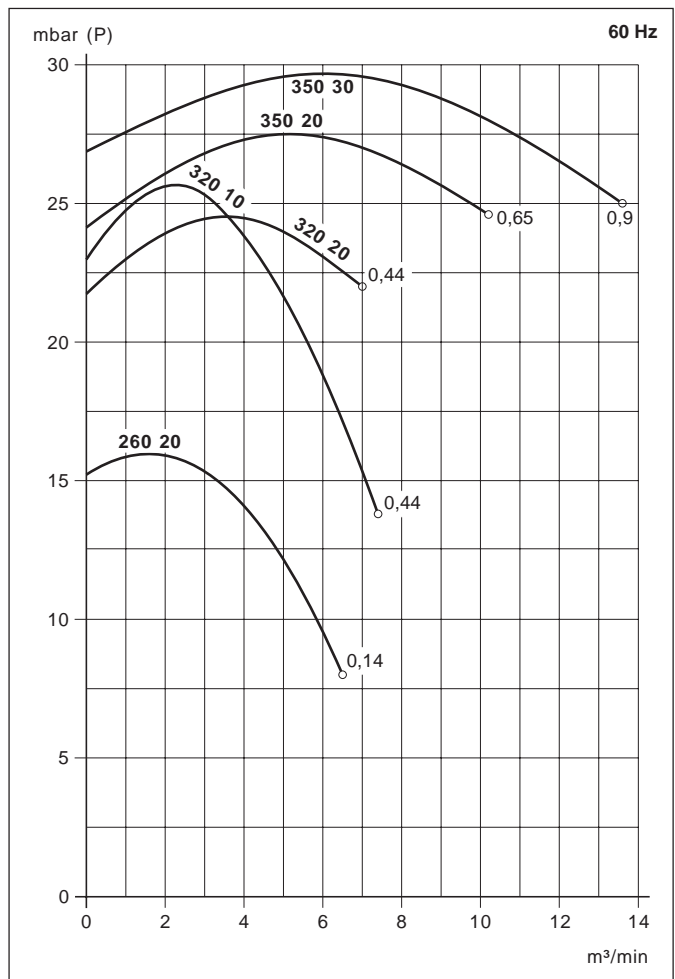
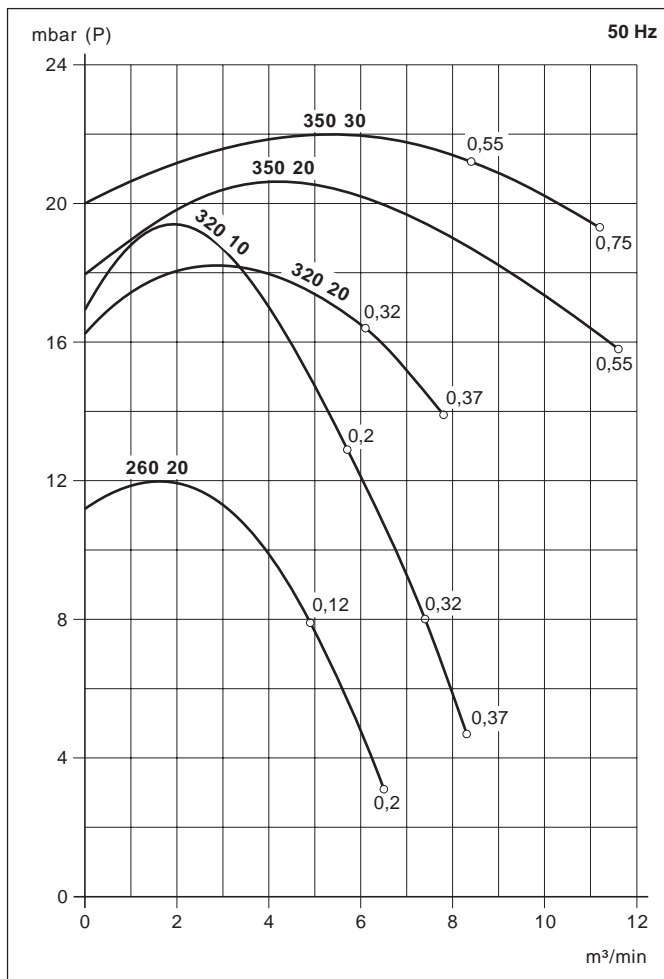
Fax 07622 / 392300

E-Mail: info@rietschle.com

http://www.rietschle.com

RER/REL		260 20		320 10			320 20		350 20		350 30	
m ³ /min	50 Hz	4,9	6,5	5,7	7,4	8,3	6,1	7,8	11,6	8,4	11,2	
	60 Hz	6,5	-	-	-	7,4	-	7,0	10,2	-	13,6	
max. mbar (P)	50 Hz	12,0		19,4			18,2		20,6		22,0	
	60 Hz	16,0		25,6			24,5		27,5		29,7	
3~	50 Hz	230/400V ± 10%										
	60 Hz	220/380V										
1~	50 Hz	230V ± 10%										
	60 Hz	220V										
kW	50 Hz	0,12	0,2	0,2	0,32	0,37	0,32	0,37	0,55	0,55	0,75	
	60 Hz	0,14	-	-	-	0,44	-	0,44	0,65	-	0,90	
A (3~)	50 Hz	0,85/0,5	1,2/0,7	1,05/0,6	1,3/0,75	1,9/1,1	1,5/0,83	1,73/1,0	#	2,46/1,42	3,3/1,9	
	60 Hz	1,6/0,9	-	-	-	2,6/1,5	-	2,5/1,45	3,8/2,2	-	4,6/2,7	
A (1~)	50 Hz	-	1,6	-	-	-	-	3,0	4,9	-	-	
	60 Hz	-	-	-	-	-	-	#	4,9	-	-	
min ⁻¹	50 Hz	2850										
	60 Hz	3450										
dB(A)	50 Hz	70		72			74		76		78	
	60 Hz	71		73			75		77		79	
kg	3~	14	15	18	21	22	21	22	30	29	30	
	1~	-	18	-	20	-	-	22	35	-	-	
ZMS (3~)	50 Hz	10/06	16/06	16/06	16/10	24/16	16/10	24/10	#	40/16	40/24	
	60 Hz	16/10	-	-	-	40/16	-	40/16	40/24	-	60/40	
ZMS (1~)	50 Hz	-	16	-	-	-	-	40	60	-	-	
	60 Hz	-	-	-	-	-	-	#	60	-	-	
ZSD (00)		80		80			100		125		125	

m ³ /min	Volumenstrom	Capacity	Volume engendré	Portata volumetrica
mbar	Druckdifferenz, total	Pressure difference, total	Pression différentielle totale	Differenza di pressione totale
P	Druckbetrieb	Pressure operation	Fonction surpression	Pressione di esercizio
3~/1~	Motorausführung	Motor version	Exécution moteur	Esecuzione motore
kW	Motorleistung	Motor rating	Puissance moteur	Potenza motore
A	Stromaufnahme	Current drawn	Intensité absorbée	Corrente nominale
min ⁻¹	Drehzahl	Speed	Vitesse rotation	Numero giri
dB(A) → DIN 45635	Mittlerer Schalldruckpegel (Ausblasung über Schlauchleitung)	Average noise level (Discharge connected to a pipeline)	Niveau sonore moyen (Refolement au travers d'un tuyau)	Rumorosità media (Scarico tramite tubazione flessibile)
kg	Max. Gewicht	Maximum weight	Poids maxi.	Peso massimo
ZMS	Zubehör	Optional extras	Accessoires	Accessori
ZMS	Motorschutzschalter	Motor starter	Disjoncteur moteur	Interruttore magnetotermico
ZSD (00)	Schalldämpfer (saugseitig)	Silencer (suction side)	Silencieux (côté aspiration)	Silenziatore (lato aspirazione)



Die Kennlinien haben eine Toleranz von ± 10% und beziehen sich auf freie atmosphärische Luft von 1 bar (abs.) und 20°C./ The curves have a tolerance of ± 10% and refer to free atmospheric air at 1 bar (abs.) and 20°C./ Les courbes ont une tolérance de ± 10% et sont établies à l'atmosphère de 1 bar (abs.) à 20°C./ Le curve hanno una tolleranza del ± 10% e si riferiscono alla pressione atmosferica di 1 bar (ass.) e 20°C.

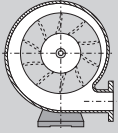
Technische Änderungen vorbehalten!// We reserve the right to alter technical information!// Sous réserve de modification technique!// Salvo modifiche tecniche!

auf Anfrage

on request

sur demande

a richiesta



Radialgebläse
Druckausführung

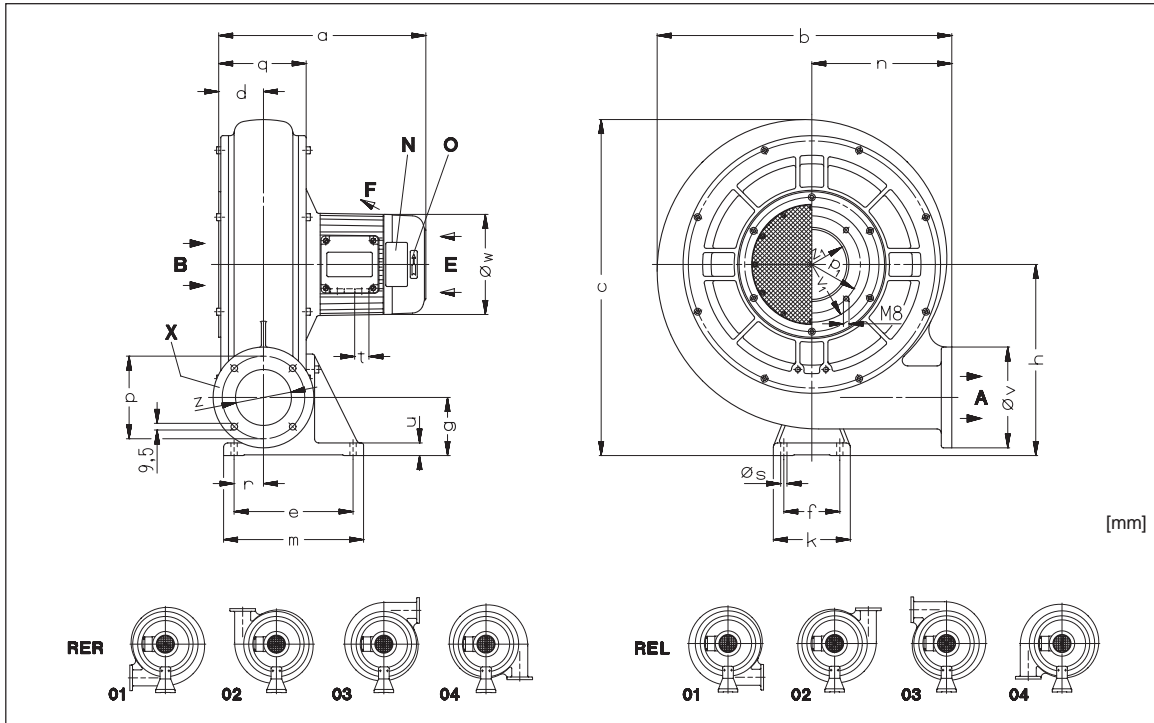
Radial blowers
Pressure version

Turbines centrifuges
Exécution surpression

Soffianti radiali
Esecuzione in pressione

RER/REL

- RER 260 50
- RER 320 30
- RER 320 40
- RER 400 10
- RER 620 07
- REL 260 50
- REL 320 30
- REL 320 40
- REL 400 10
- REL 620 07



RER REchtslauf	Clockwise rotation	Rotation à droite	Rotazione oraria
REL Linkslauf	Counter-clockwise rotation	Rotation à gauche	Rotazione antioraria
01-04 Anschlußstellungen	Connection positions	Positions raccordement	Posizioni di collegamenti
01 Normal-Ausführung	Standard version	Exécution standard	Esecuzione standard
A Druck-Anschluß	Pressure connection	Raccord surpression	Attacco pressione
B Ansaugung	Suction	Aspiration	Aspirazione
E Kühlluft-Eintritt	Cooling air entry	Entrée air refroidissement	Entrata aria di raffreddamento
F Kühlluft-Austritt	Cooling air exit	Sortie air refroidissement	Uscita aria di raffreddamento
N Datenschild	Data plate	Etiquette caractéristique	Targhetta dati
O Drehrichtungsschild	Direction of rotation	Flèche sens rotation	Targhetta senso rotazione
X Flansch DIN 24154 R4	Flange DIN 24154 R4	Bride DIN 24154 R4	Flangia DIN 24154 R4

RER/REL	260 50	320 30	320 40	400 10	620 07
[mm]					
a	304	325	325	344	389
b	373	438	438	438	756
c	450	517	517	517	830
d	68	69	69	68	68
e	210	210	210	210	240
f	100	100	100	100	160
g	103	107	107	118	115
h	268	302	302	348	460
k	140	140	140	140	200
m	250	250	250	250	280
n	172	205	205	240	370
p	139	139	139	139	139
p ₁	165	165	165	165	165
q	130	135	135	134	134
r	66	62	62	62	98
Øs	11	11	11	11	13
t	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 25 x 1,5
u	20	20	20	20	30
Øv	165	165	165	165	165
v ₁	190	190	190	190	190
Øw	143	143	143	160	178
z	100	100	100	100	100
z ₁	125	125	125	125	125

Radialgebläse dürfen nur gedrosselt eingesetzt werden, um Motorüberlastung zu verhindern./ Radial blowers must only be operated under a throttled condition to avoid motor overload./ Les turbines centrifuges ne peuvent fonctionner qu'avec un étranglement afin d'éviter toute sur-intensité au niveau du moteur./ Parzializzare i passaggi d'aria sui collegamenti delle soffianti radiali per evitare sovraccarichi al motore.

D 761

1.11.99

Werner Rietschle GmbH + Co. KG

Postfach 1260

79642 SCHOPFHEIM
GERMANY

☎ 07622 / 392-0

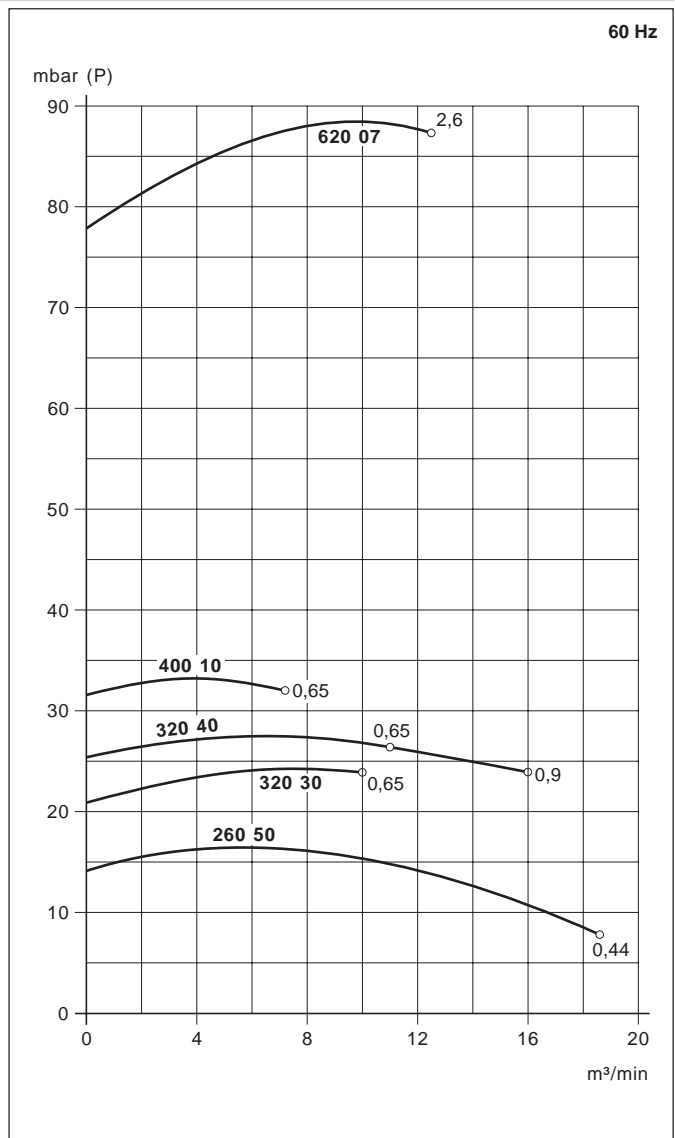
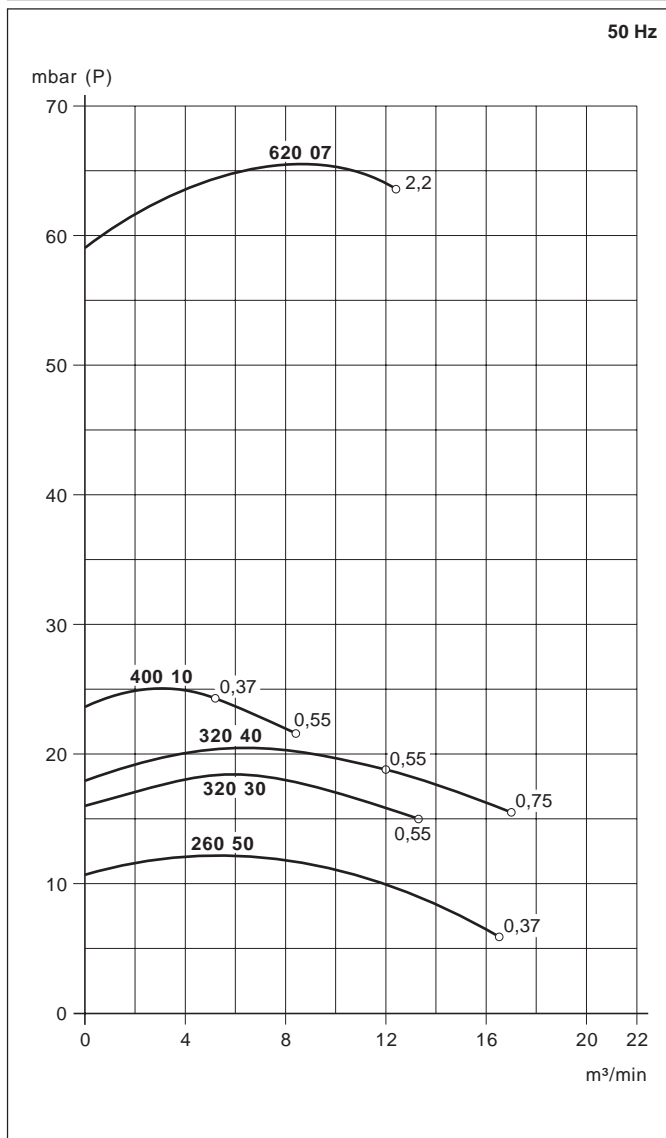
Fax 07622 / 392300

E-Mail: info@rietschle.com

http://www.rietschle.com

RER/REL		260 50	320 30	320 40	400 10	620 07			
m ³ /min	50 Hz	16,5	13,3	12,0	17,0	12,4			
	60 Hz	18,6	10,0	11,0	16,0	12,5			
max. mbar (P)	50 Hz	12,2	18,4	20,5	25,0	65,5			
	60 Hz	16,5	24,3	27,5	33,2	88,4			
3~	50 Hz	230/400V ± 10%							
	60 Hz	220/380V							
kW	50 Hz	0,37	0,55	0,55	0,75	0,37	0,55	2,2	
	60 Hz	0,44	0,65	0,65	0,90	-	0,65	2,6	
A	50 Hz	1,4/0,8	2,1/1,2	2,1/1,2	3,5/2,0	1,9/1,1	2,1/1,2	8,3/4,8	
	60 Hz	2,9/1,7	#	#	5,0/2,9	-	3,8/2,2	12,3/7,1	
min ⁻¹	50 Hz	2850							
	60 Hz	3450							
dB(A)	50 Hz	76	76	77	76	76	81		
	60 Hz	77	77	78	77	77	83		
kg		20	23	28	30	34	36	70	
ZMS	50 Hz	16/10	24/16	24/16	40/24	40/24	24/16	24/16	100/60
	60 Hz	40/24	#	#	60/24	60/40	-	40/24	160/100
ZSD (00)		125	125	125	125	125	125	125	

m ³ /min	Volumenstrom	Capacity	Volume engendré	Portata volumetrica
mbar	Druckdifferenz, total	Pressure difference, total	Pression différentielle totale	Differenza di pressione totale
P	Druckbetrieb	Pressure operation	Fonction surpression	Pressione di esercizio
3~	Motorausführung	Motor version	Exécution moteur	Esecuzione motore
kW	Motorleistung	Motor rating	Puissance moteur	Potenza motore
A	Stromaufnahme	Current drawn	Intensité absorbée	Corrente nominale
min ⁻¹	Drehzahl	Speed	Vitesse rotation	Numero giri
dB(A) → DIN 45635	Mittlerer Schalldruckpegel (Ausblasung über Schlauchleitung)	Average noise level (Discharge connected to a pipeline)	Niveau sonore moyen (Refolement au travers d'un tuyau)	Rumorosità media (Scarico tramite tubazione flessibile)
kg	Max. Gewicht	Maximum weight	Poids maxi.	Peso massimo
ZMS	Zubehör	Optional extras	Accessoires	Accessori
ZSD (00)	Motorschutzschalter	Motor starter	Disjoncteur moteur	Interruttore magnetotermico
	Schalldämpfer (saugseitig)	Silencer (suction side)	Silencieux (côté aspiration)	Silenziatore (lato aspirazione)



Die Kennlinien haben eine Toleranz von ± 10% und beziehen sich auf freie atmosphärische Luft von 1 bar (abs.) und 20°C./ The curves have a tolerance of ± 10% and refer to free atmospheric air at 1 bar (abs.) and 20°C./ Les courbes ont une tolérance de ± 10% et sont établies à l'atmosphère de 1 bar (abs.) à 20°C./ Le curve hanno una tolleranza del ± 10% e si riferiscono alla pressione atmosferica di 1 bar (ass.) e 20°C.

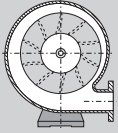
Technische Änderungen vorbehalten!// We reserve the right to alter technical information!// Sous réserve de modification technique!// Salvo modifiche tecniche!

auf Anfrage

on request

sur demande

a richiesta



Radialgebläse
Druckausführung

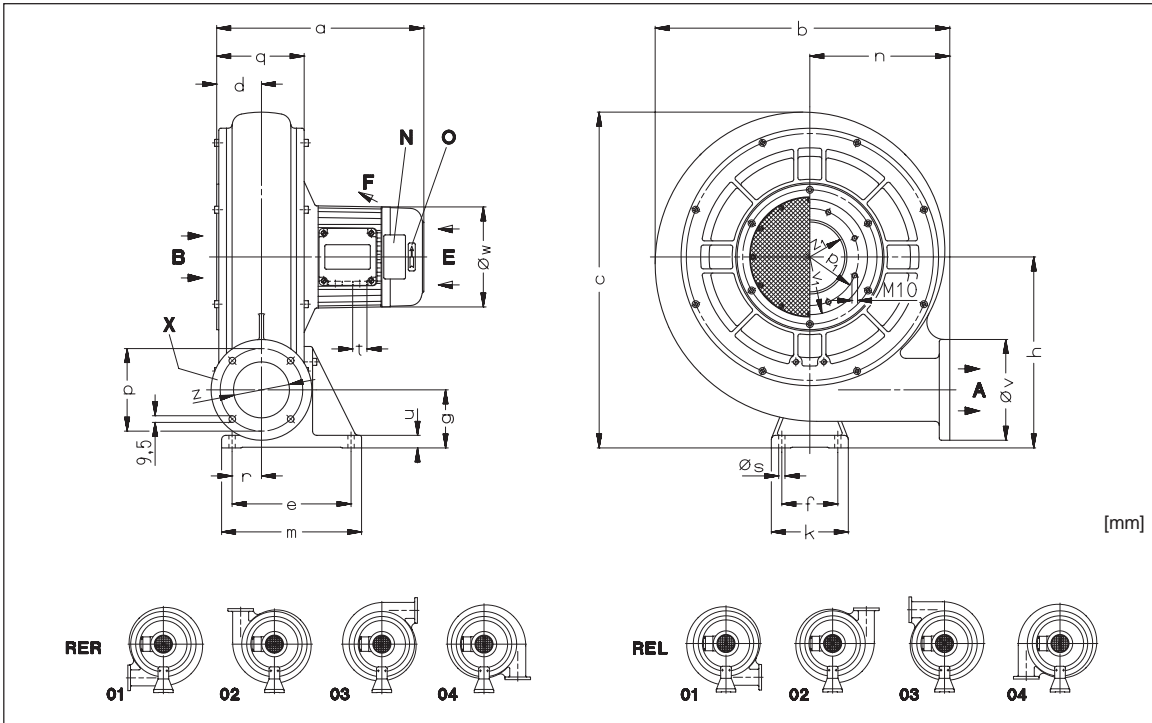
Radial blowers
Pressure version

Turbines centrifuges
Exécution surpression

Soffianti radiali
Esecuzione in pressione

RER/REL

- RER 320 50
- RER 400 20
- RER 440 20
- RER 470 20
- RER 620 10
- REL 320 50
- REL 400 20
- REL 440 20
- REL 470 20
- REL 620 10



RER	Rechtslauf	Clockwise rotation	Rotation à droite	Rotazione oraria
REL	Linkslauf	Counter-clockwise rotation	Rotation à gauche	Rotazione antioraria
01-04	Anschlußstellungen	Connection positions	Positions raccordement	Posizioni di collegamenti
01	Normal-Ausführung	Standard version	Exécution standard	Esecuzione standard
A	Druck-Anschluß	Pressure connection	Raccord surpression	Attacco pressione
B	Ansaugung	Suction	Aspiration	Aspirazione
E	Kühlluft-Eintritt	Cooling air entry	Entrée air refroidissement	Entrata aria di raffreddamento
F	Kühlluft-Austritt	Cooling air exit	Sortie air refroidissement	Uscita aria di raffreddamento
N	Datenschild	Data plate	Etiquette caractéristique	Targhetta dati
O	Drehrichtungsschild	Direction of rotation	Flèche sens rotation	Targhetta senso rotazione
X	Flansch DIN 24154 R4	Flange DIN 24154 R4	Bride DIN 24154 R4	Flangia DIN 24154 R4

RER/REL	320 50		400 20		440 20		470 20		620 10		
[mm]	a	372	394	370	392	370	392	392	394	417	448
	b	451		530		607		607		769	
	c	523		610		686		686		862	
	d	83		82		82		82		82	
	e	210		210		240		240		280	
	f	100		100		160		160		160	
	g	102		108		111		111		134	
	h	302		348		386		386		484	
	k	140		140		200		200		200	
	m	250		250		280		280		320	
	n	206		245		285		285		370	
	p	165		165		165		165		165	
	p ₁	182		182		182		182		182	
	q	163		162		162		162		162	
	r	48		48		84		84		105	
	Øs	11		11		13		13		13	
	t	M 20 x 1,5		M 20 x 1,5		M 20 x 1,5		M 20 x 1,5	M 25 x 1,5	M 25 x 1,5	M 32 x 1,5
	u	20		20		30		30		30	
	Øv	190		190		190		190		190	
	v ₁	220		220		220		220		220	
	Øw	160		160		160		160	178	178	212
	z	125		125		125		125		125	
	z ₁	140		140		140		140		140	

Radialgebläse dürfen nur gedrosselt eingesetzt werden, um Motorüberlastung zu verhindern. / Radial blowers must only be operated under a throttled condition to avoid motor overload. / Les turbines centrifuges ne peuvent fonctionner qu'avec un étranglement afin d'éviter toute sur-intensité au niveau du moteur. / Parzializzare i passaggi d'aria sui collegamenti delle soffianti radiali per evitare sovraccarichi al motore.

D 762

1.11.99

Werner Rietschle GmbH + Co. KG

Postfach 1260

79642 SCHOPFHEIM
GERMANY

☎ 07622 / 392-0

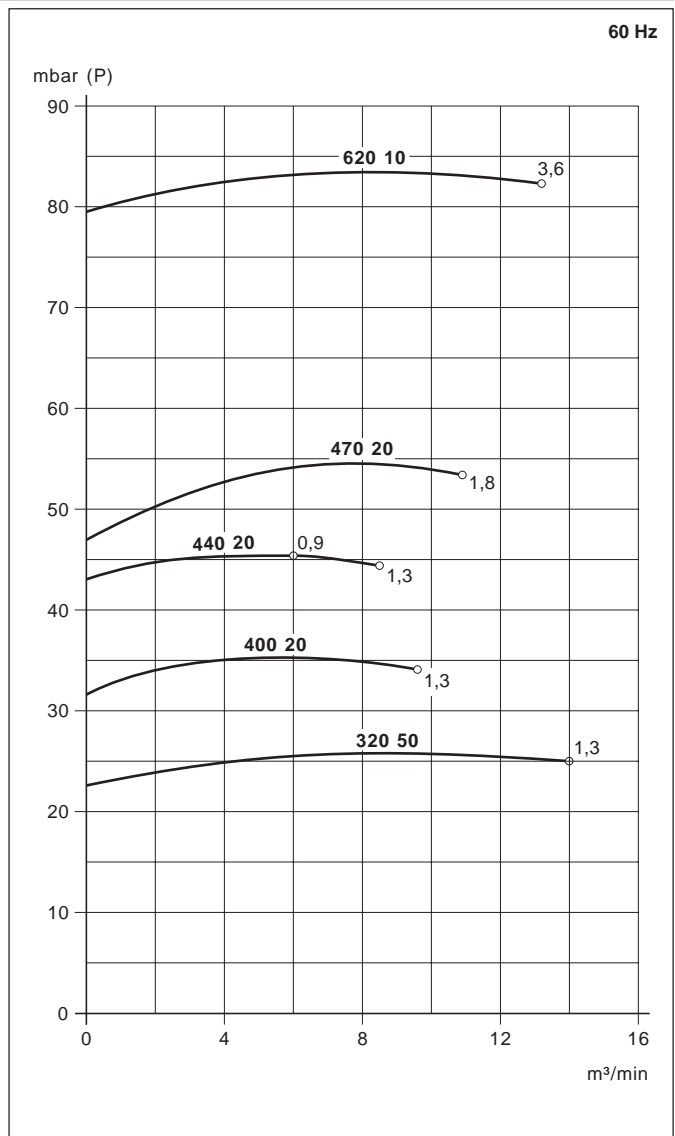
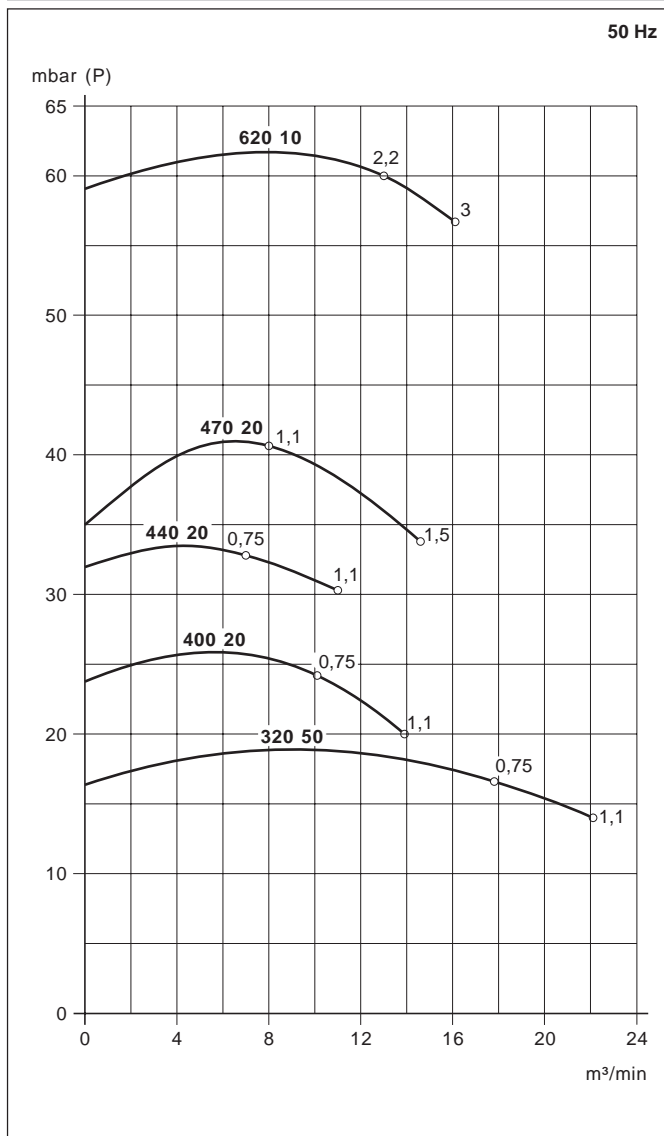
Fax 07622 / 392300

E-Mail: info@rietschle.com

http://www.rietschle.com

RER/REL		320 50		400 20		440 20		470 20		620 10	
m³/min	50 Hz	17,8	22,1	10,1	13,9	7,0	11,0	8,0	14,6	13,0	16,1
	60 Hz	-	14,0	-	9,6	6,0	8,5	-	10,9	-	13,2
max. mbar (P)	50 Hz	18,9		25,9		33,5		41,0		61,7	
	60 Hz	25,8		35,3		45,4		54,6		83,4	
3~	50 Hz	230/400 V ± 10%									
	60 Hz	220/380 V									
kW	50 Hz	0,75	1,1	0,75	1,1	0,75	1,1	1,1	1,5	2,2	3,0
	60 Hz	-	1,3	-	1,3	0,90	1,3	-	1,8	-	3,6
A	50 Hz	3,5/2,0	4,6/2,65	3,0/1,8	5,4/3,0	3,0/1,8	5,4/3,0	5,4/3,0	#	9,6/5,6	11,8/6,8
	60 Hz	-	5,4/3,1	-	7,1/4,1	#	#	-	10,7/6,2	-	15,5/8,9
min ⁻¹	50 Hz	2850									
	60 Hz	3450									
dB(A)	50 Hz	81		78		80		82		84	
	60 Hz	82		79		81		83		85	
kg		32	33	35	38	42	43	45	47	72	75
ZMS	50 Hz	40/24	60/40	40/24	60/40	60/40	60/40	60/40	#	100/60	160/100
	60 Hz	-	60/40	-	100/60	#	#	-	100/60	-	160/100
ZSD (00)		140		140		140		140		140	

m³/min	Volumenstrom	Capacity	Volume engendré	Portata volumetrica
mbar	Druckdifferenz, total	Pressure difference, total	Pression différentielle totale	Differenza di pressione totale
P	Druckbetrieb	Pressure operation	Fonction surpression	Pressione di esercizio
3~	Motorausführung	Motor version	Exécution moteur	Esecuzione motore
kW	Motorleistung	Motor rating	Puissance moteur	Potenza motore
A	Stromaufnahme	Current drawn	Intensité absorbée	Corrente nominale
min ⁻¹	Drehzahl	Speed	Vitesse rotation	Numero giri
dB(A) → DIN 45635	Mittlerer Schalldruckpegel (Ausblasung über Schlauchleitung)	Average noise level (Discharge connected to a pipeline)	Niveau sonore moyen (Refolement au travers d'un tuyau)	Rumorosità media (Scarico tramite tubazione flessibile)
kg	Max. Gewicht	Maximum weight	Poids maxi.	Peso massimo
ZMS	Zubehör	Optional extras	Accessoires	Accessori
	Motorschutzschalter	Motor starter	Disjoncteur moteur	Interruttore magnetotermico
ZSD (00)	Schalldämpfer (saugseitig)	Silencer (suction side)	Silencieux (côté aspiration)	Silenziatore (lato aspirazione)



Die Kennlinien haben eine Toleranz von ± 10% und beziehen sich auf freie atmosphärische Luft von 1 bar (abs.) und 20°C./ The curves have a tolerance of ± 10% and refer to free atmospheric air at 1 bar (abs.) and 20°C./ Les courbes ont une tolérance de ± 10% et sont établies à l'atmosphère de 1 bar (abs.) à 20°C./ Le curve hanno una tolleranza del ± 10% e si riferiscono alla pressione atmosferica di 1 bar (ass.) e 20°C.

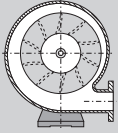
Technische Änderungen vorbehalten!// We reserve the right to alter technical information!// Sous réserve de modification technique!// Salvo modifiche tecniche!

auf Anfrage

on request

sur demande

a richiesta



Radialgebläse
Druckausführung

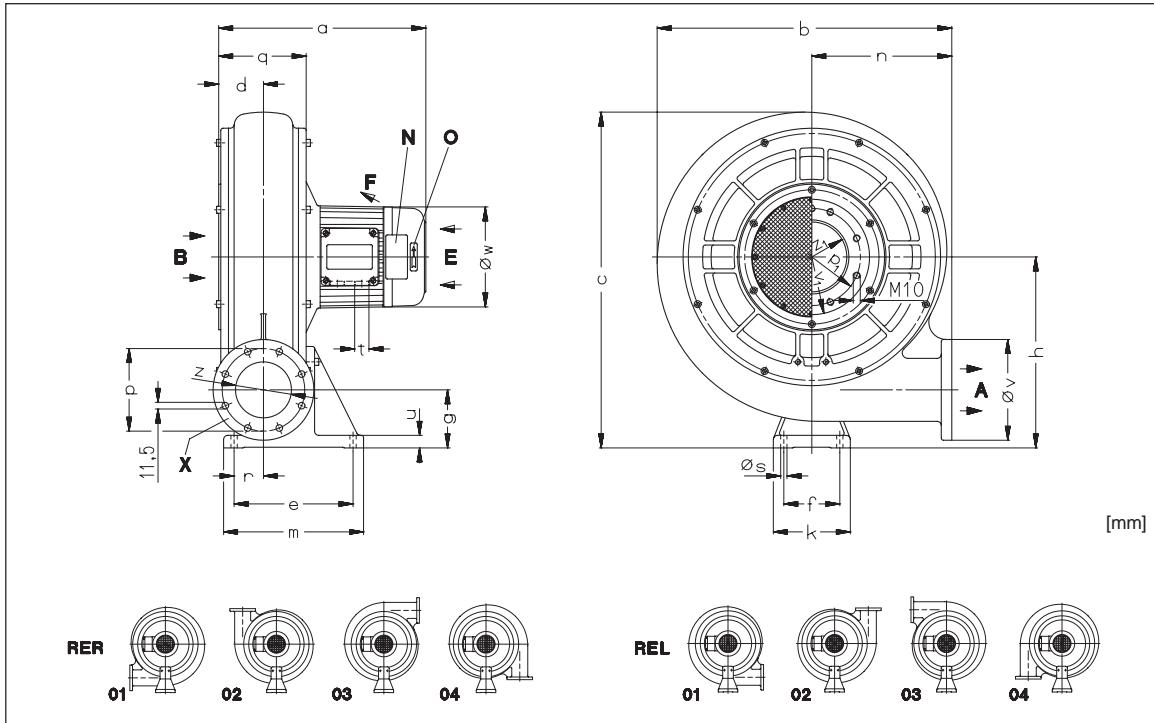
Radial blowers
Pressure version

Turbines centrifuges
Exécution surpression

Soffianti radiali
Esecuzione in pressione

RER/REL

- RER 350 50
- RER 400 50
- RER 440 50
- RER 440 60
- RER 530 20
- RER 530 50
- RER 620 50
- REL 350 50
- REL 400 50
- REL 440 50
- REL 440 60
- REL 530 20
- REL 530 50
- REL 620 50



RER	Rechtslauf	Clockwise rotation	Rotation à droite	Rotazione oraria
REL	Linkslauf	Counter-clockwise rotation	Rotation à gauche	Rotazione antioraria
01-04	Anschlußstellungen	Connection positions	Positions raccordement	Posizioni di collegamenti
01	Normal-Ausführung	Standard version	Exécution standard	Esecuzione standard
A	Druck-Anschluß	Pressure connection	Raccord surpression	Attacco pressione
B	Ansaugung	Suction	Aspiration	Aspirazione
E	Kühlluft-Eintritt	Cooling air entry	Entrée air refroidissement	Entrata aria di raffreddamento
F	Kühlluft-Austritt	Cooling air exit	Sortie air refroidissement	Uscita aria di raffreddamento
N	Datenschild	Data plate	Etiquette caractéristique	Targhetta dati
O	Drehrichtungsschild	Direction of rotation	Flèche sens rotation	Targhetta senso rotazione
X	Flansch DIN 24154 R4	Flange DIN 24154 R4	Bride DIN 24154 R4	Flangia DIN 24154 R4

RER/REL	350 50			400 50		440 50			440 60		530 20		530 50		620 50
[mm]	a	383	405	407	447	478	445	476	505	505	429	460	504	504	582
	b	486			566			631		631	671		691		817
	c	587			672			720		720	765		775		960
	d	89			97			95		93	88		94		118
	e	210			280			280		280	280		280		420
	f	100			160			160		160	160		160		260
	g	133			148			126		126	131		120		174
	h	348			398			410		410	435		435		556
	k	140			200			200		200	200		200		300
	m	250			320			320		320	320		320		460
	n	220			260			290		290	315		320		370
	p	182			200			200		200	182		200		241
	p ₁	200			219			241		241	200		241		265
	q	175			192			190		190	171		186		234
	r	42			90			90		90	102		93		164
	ø _s	11			13			13		13	13		13		13
	t	M20x1,5	M 25 x 1,5	M25x1,5	M32x1,5	M 25 x 1,5	M32x1,5	M 32 x 1,5	M25x1,5	M32x1,5	M 32 x 1,5	M25x1,5	M32x1,5	M 32 x 1,5	M 32 x 1,5
	u	20			30			30		30	30		30		35
	ø _v	220			236			236		236	220		236		275
	v ₁	234			254			275		275	234		275		300
	ø _w	160	178		178	212	178	212		212	178	212	212		257
	z	140			160			160		160	140		160		200
	z ₁	160			180			200		200	160		200		225

Radialgebläse dürfen nur gedrosselt eingesetzt werden, um Motorüberlastung zu verhindern./ Radial blowers must only be operated under a throttled condition to avoid motor overload./ Les turbines centrifuges ne peuvent fonctionner qu'avec un étranglement afin d'éviter toute sur-intensité au niveau du moteur./ Parzializzare i passaggi d'aria sui collegamenti delle soffianti radiali per evitare sovraccarichi al motore.

D 763

1.11.99

Werner Rietschle GmbH + Co. KG

Postfach 1260

79642 SCHOPFHEIM
GERMANY

☎ 07622 / 392-0

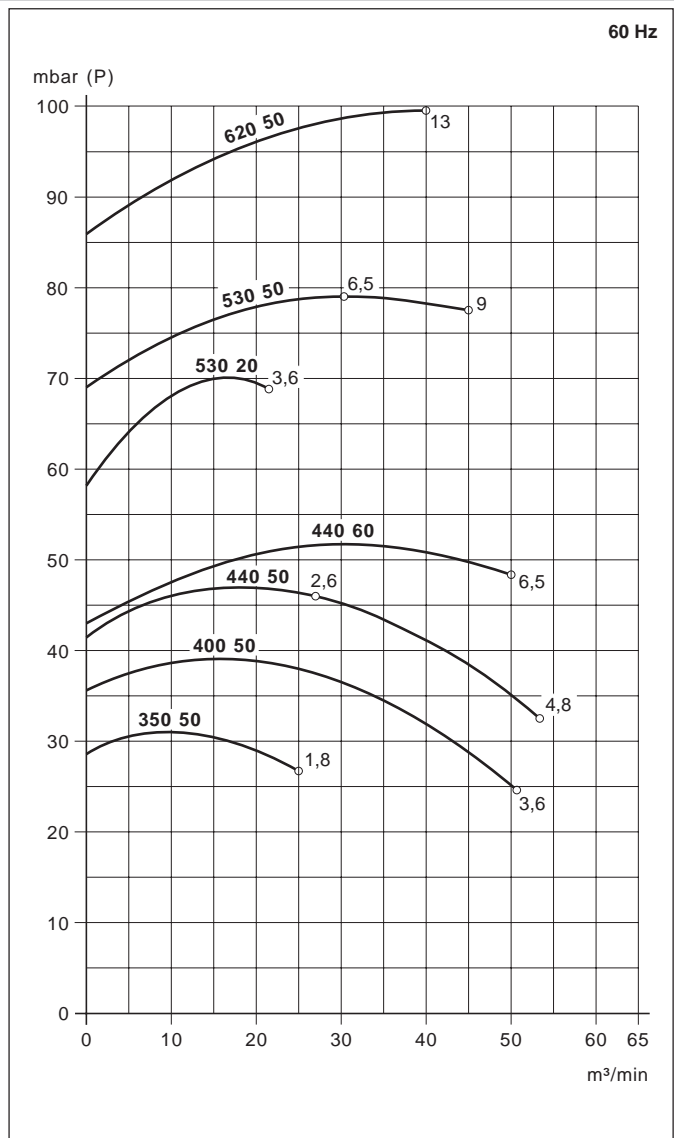
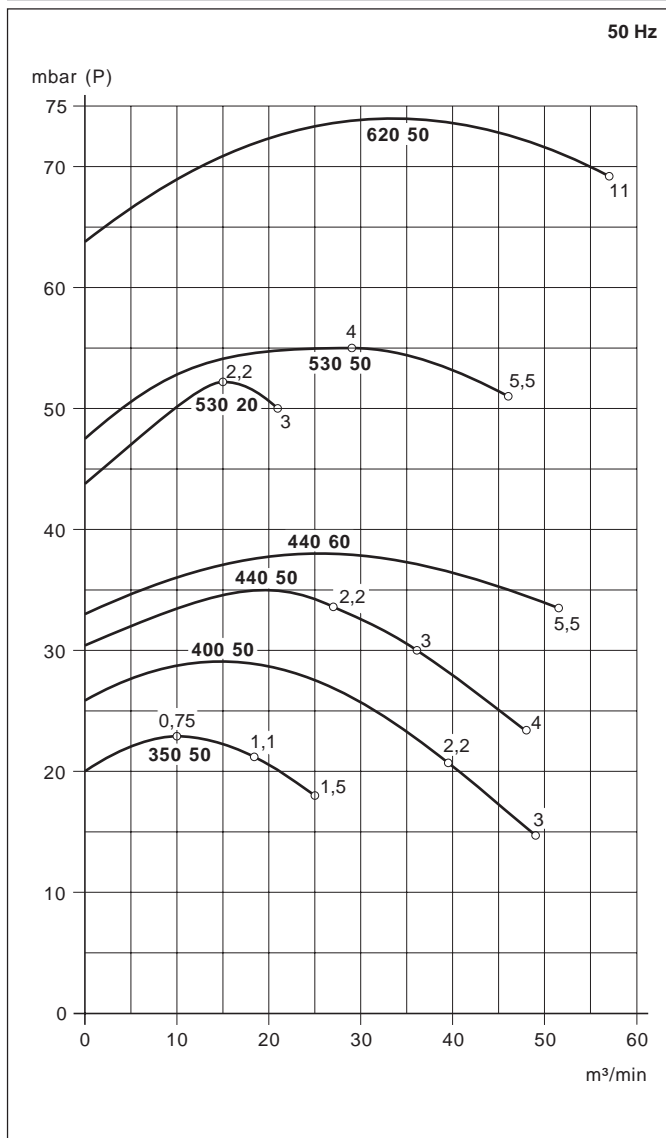
Fax 07622 / 392300

E-Mail: info@rietschle.com

http://www.rietschle.com

RER/REL	350 50			400 50		440 50			440 60	530 20		530 50		620 50	
m ³ /min	50 Hz	10,0	18,4	25,0	39,5	49,0	27,0	36,1	48,0	51,5	15,0	21,0	29,0	46,0	57,0
	60 Hz	-	-	25,0	-	50,7	27,0	-	53,4	50,0	-	21,5	28,0	45,0	40,0
max. mbar (P)	50 Hz	22,9			29,1		35,0			38,0	52,2		55,0		74,0
	60 Hz	31,0			39,1		47,1			51,7	70,1		79,0		99,5
3~	50 Hz	230/400V ± 10%						400/690V - 10%			230/400V ± 10%		400/690V ± 10%		
	60 Hz	220/380V						380/660V			220/380V		380/660V		
kW	50 Hz	0,75	1,1	1,5	2,2	3,0	2,2	3,0	4,0	5,5	2,2	3,0	4,0	5,5	11
	60 Hz	-	-	1,8	-	3,6	2,6	-	4,8	6,5	-	3,6	6,5	9,0	13
A	50 Hz	3,5/2,0	4,8/2,8	5,2/3,0	5,4/3,1	11,8/6,8	6,6/3,8	11,8/6,8	14,5/8,4	8,6/5,0	7,1/4,1	12,1/7,0	15,1/8,7	10,3/6,0	23,0/13,3
	60 Hz	-	-	7,3/4,2	-	15,5/8,9	13,6/7,8	-	21/12	13,7/7,9	-	#	13,2/7,6	22,7/13,1	24,8/14,3
min ⁻¹	50 Hz	2850													
	60 Hz	3450													
dB(A)	50 Hz	81			83		84			85	81		85		87
	60 Hz	83			85		86			87	83		87		89
kg		31	33	36	45	57	58	65	65	72	55	62	70	72	115
ZMS	50 Hz	40/24	60/40	60/40	60/40	160/100	100/40	160/100	160/100	100/60	100/60	160/100	160/100	160/60	250/160
	60 Hz	-	-	100/60	-	160/100	160/100	-	250/160	160/100	-	#	160/100	250/160	250/160
ZSD (00)		160			180		180			180	160		180		-

m ³ /min	Volumenstrom	Capacity	Volume engendré	Portata volumetrica
mbar	Druckdifferenz, total	Pressure difference, total	Pression différentielle totale	Differenza di pressione totale
P	Druckbetrieb	Pressure operation	Fonction surpression	Pressione di esercizio
3~	Motorausführung	Motor version	Exécution moteur	Esecuzione motore
kW	Motorleistung	Motor rating	Puissance moteur	Potenza motore
A	Stromaufnahme	Current drawn	Intensité absorbée	Corrente nominale
min ⁻¹	Drehzahl	Speed	Vitesse rotation	Numero giri
dB(A) → DIN 45635	Mittlerer Schalldruckpegel (Ausblasung über Schlauchleitung)	Average noise level (Discharge connected to a pipeline)	Niveau sonore moyen (Refolement au travers d'un tuyau)	Rumorosità media (Scarico tramite tubazione flessibile)
kg	Max. Gewicht	Maximum weight	Poids maxi.	Peso massimo
ZMS	Zubehör	Optional extras	Accessoires	Accessori
ZSD (00)	Motorschutzschalter	Motor starter	Disjoncteur moteur	Interruttore magnetotermico
	Schalldämpfer (saugseitig)	Silencer (suction side)	Silencieux (côté aspiration)	Silenziatore (lato aspirazione)



Die Kennlinien haben eine Toleranz von ± 10% und beziehen sich auf freie atmosphärische Luft von 1 bar (abs.) und 20°C./ The curves have a tolerance of ± 10% and refer to free atmospheric air at 1 bar (abs.) and 20°C./ Les courbes ont une tolérance de ± 10% et sont établies à l'atmosphère de 1 bar (abs.) à 20°C./ Le curve hanno una tolleranza del ± 10% e si riferiscono alla pressione atmosferica di 1 bar (ass.) e 20°C.

Technische Änderungen vorbehalten!// We reserve the right to alter technical information!// Sous réserve de modification technique!// Salvo modifiche tecniche!

auf Anfrage

on request

sur demande

a richiesta